|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Lieferant:  Supplier: |  | CWAT- Bestell-Nr.:  CWAT- Order No.: |  | vom  dated |  |
|  |  | Lieferschein - Nr.  Shipping note No. |  | vom  dated |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lieferumfang**  Scope of delivery | Muster  Sample |  | Serie  Series |  | Korrekturlieferung  Corrected delivery |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Menge  Quantity | Gegenstand  Object | CWAT - Artikel-Nr.  CWAT - Article-No | Index / Version | Empfänger / Receiver |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Prüfbestätigung ⇨ ⇨**  Test confirmation | | Ergebnis i.O.  Result o.k. | |  | Prüfprotokoll  Test record | |
| ⇩ Durchgeführte Prüfungen  ⇩ Test performed | | ja  yes | nein  no | Prüfwerte, Bemerkungen  Test values, Remarks | ja  yes | Beilage  Enclosure |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | Werkstoffanalyse  Material analysis |  |  |  |  |  |
|  | Härte  Hardness |  |  |  |  |  |
|  | Einsatztiefe  Carbuzing depth |  |  |  |  |  |
|  | Gefüge  Structure |  |  |  |  |  |
|  | Röntgenprüfung  X - ray |  |  |  |  |  |
|  | Rissprüfung  Crack test |  |  |  |  |  |
|  | Massprüfung  Dimension inspection |  |  |  |  |  |
|  | Sichtprüfung  Visual inspection |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Bauabweichungen**  Structual deviations | (Lieferung nur zulässig nach vorherigem Einverständnis der CWAT)  (delivery permitted only after previous consent of CWAT) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Menge  Quantity | Umschreibung der Bauabweichung  Description of the deviation | \* besprochen mit  \* agreed upon with | Datum  Date |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Wir bestätigen, dass die oben aufgeführten Gegenstände geprüft wurden und ausser den aufgeführten Bauabweichungen, den Auftragsanforderungen, Spezifikationen, Zeichnungen, Prüfvorschriften sowie gültigen Normen in jeder Hinsicht entsprechen.  This is to certify that the above listed objects were inspected and, with the exception of the structual deviations listed, correspond to the requirements of the order, specifications, drawings, test prescriptions and applicable standards in all aspects. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ausstelldatum:**  Date |  | Qualitätsverantwortlicher  Responsible for quality |  |

|  |
| --- |
| **Der Nachweis ist vollständig ausgefüllt jeder Lieferung beizulegen, ansonsten erfolgt keine Abnahme.**  **This document must be enclosed completely filled out with each delivery otherwise delivery will be rejected.** |